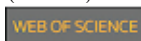




Чернова О. Е. «Мир никогда не будет прежним»: актуальные фразеологизмы в период пандемии коронавируса / О. Е. Чернова, А. А. Осипова, Н. В. Позднякова // Научный диалог. — 2021. — № 5. — С. 140—153. — DOI: 10.24224/2227-1295-2021-5-140-153.

Chernova, O. E., Osipova, A. A., Pozdnyakova, N. V. (2021). 'World Will Never Be Same': Phraseologisms during Coronavirus Pandemic. *Nauchnyi dialog*, 5: 140-153. DOI: 10.24224/2227-1295-2021-5-140-153. (In Russ.).



Журнал включен в Перечень ВАК

DOI: 10.24224/2227-1295-2021-5-140-153

## «Мир никогда не будет прежним»: актуальные фразеологизмы в период пандемии коронавируса

**Чернова Оксана Евгеньевна**

orcid.org/0000-0002-0641-7910  
кандидат филологических наук, доцент  
кафедра русского языка, общего  
языкознания и массовой коммуникации  
ocher08@inbox.ru

**Осипова Александра Анатольевна**

orcid.org/0000-0002-1072-696X  
кандидат филологических наук,  
старший научный сотрудник  
Научно-исследовательская словарная  
лаборатория НИИ исторической  
антропологии и филологии  
osashenka@yandex.ru

**Позднякова Наталья Викторовна**

orcid.org/0000-0001-5680-6298  
кандидат филологических наук, доцент  
кафедра русского языка, общего  
языкознания и массовой коммуникации  
nvp2018@bk.ru

Магнитогорский государственный  
технический университет им. Г. И. Носова  
(Магнитогорск, Россия)

### Благодарности:

Исследование выполнено при финансовой  
поддержке РФФИ и Национального  
научного фонда Болгарии, проект № 19-  
512-18005/19

«Новая фразеология в новой Европе:  
русские и болгарские сверхсловные  
неологизмы в современном  
коммуникативном пространстве»

## 'World Will Never Be Same': Actual Phraseologisms during Coronavirus Pandemic

**Oksana E. Chernova**

orcid.org/0000-0002-0641-7910  
PhD in Philology, Associate Professor  
Department of Russian, General Linguistics  
and Mass Communication  
ocher08@inbox.ru

**Alexandra A. Osipova**

orcid.org/0000-0002-1072-696X  
PhD in Philology, Senior Researcher  
Research Dictionary Laboratory  
of the Research Institute of Historical  
Anthropology and Philology  
ocher08@inbox.ru

**Natalia V. Pozdnyakova**

orcid.org/0000-0001-5680-6298  
PhD in Philology, Associate Professor  
Department of Russian, General Linguistics  
and Mass Communication  
nvp2018@bk.ru

Magnitogorsk State Technical University  
named after G. I. Nosov  
(Magnitogorsk, Russia)

### Acknowledgments:

The reported study was funded by RFBR,  
project number 19-512-18005/19  
“New phraseology in new Europe: Russian  
and Bulgarian superword neologisms in  
the modern communicative space”

© Чернова О. Е., Осипова А. А., Позднякова Н. В., 2021



## ОРИГИНАЛЬНЫЕ СТАТЬИ

### **Аннотация:**

Рассматриваются вопросы, связанные с семантикой, структурой и функциями новых сверхсловных языковых единиц, вошедших в активное употребление в период пандемии коронавируса. Особое внимание уделяется статистике поиска словосочетаний пользователями сети Интернет. Цифровые показатели поисковиков расцениваются авторами статьи как индикатор существования словосочетания в качестве устойчивого. Новизна исследования видится в том, что выявляются фразеологизмы конца XX — начала XXI столетия, которые до сих пор не получили полного лексикографического описания (происхождение, семантика, примеры употребления). Фраземы объединяются авторами в тематические группы: 1) дистанционный формат работы и учебы, 2) административные меры по борьбе с коронавирусом, 3) особенности нового заболевания и его лечение. Показано, что в текстах средств массовой коммуникации фраземы выполняют номинативную, коммуникативную и прагматическую функции. Исследуя устойчивые обороты, авторы останавливаются на их структуре, которая представлена тремя моделями. Отмечается, что результатом работы станет словарь неофразеологизмов, в который наряду с другими войдут и единицы, появившиеся в период пандемии коронавируса.

### **Ключевые слова:**

русский язык; пандемия коронавируса; фразеологический неологизм; тенденции обновления.

## ORIGINAL ARTICLES

### **Abstract:**

Issues related to the semantics, structure and functions of new super-word linguistic units that have come into active use during the coronavirus pandemic are considered. Particular attention is paid to the statistics of searching the Internet for a certain phrase for a month and specific digital indicators of its existence as a stable one. The novelty of the research is seen in the fact that identifies phraseologisms of the late XX — early XXI centuries, which need a full-fledged phraseographic description (origin, semantics, examples of use). Phrasemes are combined by the authors into thematic groups: 1) remote work and study, 2) administrative measures to combat coronavirus, 3) features of a new disease and its treatment. It is shown that in the texts of mass communication Phrasemes perform nominative, communicative and pragmatic functions. Investigating stable turnovers, the authors dwell upon their structure, which is represented by three models. It is noted that the result of the work will be a dictionary of phraseological neologisms, which, along with others, will include units that appeared during the coronavirus pandemic.

### **Key words:**

Russian; pandemic coronavirus; hraseological neologism; renewal trends.



## «Мир никогда не будет прежним»: актуальные фразеологизмы в период пандемии коронавируса

© Чернова О. Е., Осипова А. А., Позднякова Н. В., 2021

### 1. Введение

В конце XX — начале XXI веков в условиях формирования глобального коммуникативного пространства появилось огромное количество новых языковых фактов. Актуальным для филологов становится лингвистическая квалификация и словарное описание сверхсловных единиц, прошедших проверку временем, см. [Георгиева и др., 2020; Давыдова, 2019; Жуков, 2015; Новиков, 2019; Осипова и др., 2019; Осипова, 2020; Полетавкина и др., 2019; Шулежкова, 2019; Чернова и др., 2020а; Чурилина, 2020; Чурилина и др., 2020; Шулежкова, 2020]. поэтапная фиксация новых выражений в исследованиях и лексикографических источниках осуществляется фрагментарно, составители словарей включают новые выражения часто без указания на время появления, ситуацию возникновения и другие характеристики сверхсловных единиц. В данный момент можно утверждать, что корпус устойчивых выражений значительно пополнился единицами, так или иначе отражающими новые реалии, связанные с заболеванием COVID-19.

В марте 2020 года Всемирной организацией здравоохранения была объявлена пандемия коронавируса. Распространяясь по странам и континентам, вирус оказал влияние не только на здоровье человека, но и на все сферы жизни: политическую, экономическую, социальную. Фраза *Мир никогда не будет прежним*, которая часто стала появляться в средствах массовой коммуникации, констатирует, что коронавирус изменил поведение и привычки большинства людей.

Новые условия жизни получили отражение и в языке, в частности в его лексическом фонде. Появилось большое количество слов, связанных с коронавирусом, которые организуют и структурируют «в сознании людей мир в эпоху пандемии, создавая особую семиосферу» [Голованов и др., 2020, с. 53; Радбиль, 2021], и сверхсловных единиц, которые отражают образное восприятие окружающего мира, делая его живым и убедительным.

Цель исследования авторов данной статьи состоит в осещении принципов описания семантики, структуры и функций новых оборотов, которые появились или актуализировались в период пандемии коронавируса.

В настоящей работе наряду с терминами *фразеологизм*, *неофразеологизм*, *неофразема* мы используем также более общий термин *сверхсловная*



*единица*. Мы придерживаемся широкого понимания фразеологии, согласно которому к ней относятся все типы устойчивых сочетаний, обладающих таким главным свойством, как воспроизводимость в готовом виде [Викторина и др., 2012].

## **2. Статистический анализ новых фразеологизмов, появившихся в русском языке в период пандемии коронавируса**

Источником материала стали тексты разных жанров, размещенные в сети Интернет, так или иначе связанные с тематикой пандемии, в которых использовались новые сверхсловные единицы, номинирующие актуальные реалии XXI века, в том числе в период распространения коронавирусной инфекции. Их употребление обусловлено целью автора не только осветить важные события, которые происходят в мире, но и благодаря языковой игре привлечь внимание аудитории, от которой зависит востребованность издания.

Индекс фразеологизмов был создан путем анализа содержания более 400 статей, размещенных в сети Интернет, выданных на запрос «коронавирус». Выражения, которые рассматривались как потенциальные фразеологизмы, проверялись на соответствие главным свойствам — устойчивости и воспроизводимости. Для этого использовался специальный сервис Яндекса по сбору поисковых запросов пользователей — Wordstat (<https://wordstat.yandex.ru/>). Он позволяет установить статистику поиска в Интернете (за месяц) определенного сочетания слов и подтвердить конкретными цифровыми показателями его существование в качестве устойчивого и воспроизводимого.

В индекс включались обороты, которые имели не меньше 1 000 запросов в месяц (далее в качестве примера приводятся запросы за январь 2021 года), что, на наш взгляд, является критерием воспроизводимости.

Абсолютными лидерами стали следующие фраземы: *электронный дневник* — 5421 тыс., *временная удаленная работа* — 4330 тыс., *электронный журнал* — 2181 тыс., *дистанционное обучение* — 1135 тыс. запросов в месяц. В середине списка единицы *вакцина от коронавируса* — 843 тыс., *удаленная работа* — 446 тыс., *компьютерная томография* — 120 тыс., *дистанционная работа* — 111 тыс., *электронное обучение* — 102 тыс., *красная зона* — 96 тыс., *режим самоизоляции* — 70 тыс., *бесконтактный термометр* — 68 тыс., *режим повышенной готовности* — 52 тыс., *гигиена рук* — 27 тыс., *дистанционный работник* — 26 тыс., *пропускной режим* — 19 тыс., *ограничительные меры* — 19 тыс., *искусственная вентиляция легких* — 18 тыс., *удаленный режим* — 18 тыс., *дистанционный режим* — 16 тыс., *инфузионная терапия* — 15 тыс., *эпидемиологическая ситуация* — 13 тыс., *социальная дистанция* — 9 тыс.



Аутсайдерами оказались обороты *бессимптомный носитель* — 3 тыс., *выйти на плато* — 2 тыс., *бесконтактная доставка* — 2 тыс., *электронная ведомость* — 2 тыс., *индекс самоизоляции* — 1 тыс., *масочно-перчаточный режим* — 1 тыс.

Проверка в Wordstat не позволила взять для дальнейшего анализа словосочетание *цифровой макияж* (возможность наложить на лицо виртуальные тени, помаду и прочее благодаря специальному приложению дополненной реальности, совместимому со многими социальными сетями и платформами типа Skype, Zoom и др.). Несмотря на то, что на данный запрос Яндекс выдавал 4 млн результатов, Wordstat показал очень низкий итог запросов пользователей — 15 в месяц. Это свидетельствует о том, что выражение стало устойчивым, но еще не вошло в активное употребление, хотя приложения с виртуальными средствами рекламируют гражданам, перешедшим на удаленную работу и начавшим соблюдать режим самоизоляции, как сервисы соцсетей и платформ типа Skype, Zoom и др., так и лидеры мирового рынка парфюмерии и косметики, например, L’Oreal (*Французская компания разработала приложение дополненной реальности для цифрового макияжа. Теперь сотрудники, работающие удаленно, могут не трудиться накладывать косметику перед созвоном с коллегами — достаточно наложить на лицо виртуальные тени, помаду и прочее* [L’Oreal представила ..., 2020]).

В индекс также не было внесено выражение *комбинированная удаленная работа* (сочетание удаленного и очного труда). Оно имело всего 404 показа в месяц, хотя 01.01.2021 года стало частью Трудового Кодекса РФ. Также в индекс не вошли сочетания *режим самохранения* (всеобщее ношение масок в местах массовых скоплений граждан и в транспорте, соблюдение социальной дистанции) — 61 показ в месяц, *виртуальное совещание* (совещание с сотрудниками, партнерами, организованное с помощью сети Интернет) — 52, *тепловизоры для дистанционного измерения температуры* (инфракрасный градусник, измеряющий температуру тела на расстоянии) — 36.

### **3. Тематическая классификация фразеологизмов, актуальных в период пандемии COVID-19**

Анализ индекса сверхсловных единиц позволил установить, что они объединяются в тематические группы в соответствии с тремя основными темами: 1) дистанционный формат работы и учебы, 2) административные меры по борьбе с коронавирусом, 3) особенности нового заболевания и его лечение.

Тематическая группа «дистанционный формат работы и учебы» представлена следующими единицами: *удаленная / дистанционная работа*



(‘выполнение сотрудником обязанностей вне территории работодателя’), *временная удаленная работа* (‘временное перенесение работы в дистанционный режим’), *дистанционный работник* (‘человек, работающий по трудовому договору в дистанционном формате’), *виртуальный офис* (‘сервис или облачная среда, благодаря которой можно обеспечить персональную и совместную работу сотрудников или бизнес-партнеров’), *дистанционное обучение*, *удаленный / дистанционный режим работы / обучения* (‘взаимодействие работодателя и сотрудника / учителя и учащихся между собой на расстоянии’), *электронное обучение* (‘получение знаний с помощью информационно-коммуникационных технологий’), *электронная ведомость* (‘компьютерная версия бумажной ведомости’), *электронный дневник* и *электронный журнал* (‘программы, благодаря которым можно контролировать успеваемость и посещаемость обучающегося’).

Группа «административные меры по борьбе с коронавирусом» включает фразеологизмы *социальная дистанция* (‘физическая дистанция между людьми в 1,5—2 метра, которую необходимо соблюдать в рамках ограничительных мер по распространению COVID-19’), *режим самоизоляции* (‘ограничительная мера, во время действия которой можно выходить из квартиры лишь в случае похода в магазин за продуктами, в аптеку, в больницу, на работу при наличии справки от работодателя; чтобы вынести мусор или выгулять собаку’), *индекс самоизоляции* (‘интегрированный показатель, рассчитанный на данных об использовании различных приложений и сервисов Яндекса, в основе которого лежит сравнение уровня городской активности в сегодняшний день и в обычный день до эпидемии’), *режим повышенной готовности* (‘промежуточная мера, которая принимается властями до объявления режима ЧС’), *масочно-перчаточный режим* (‘обязательное ношение масок и перчаток в общественных местах’), *пропускной режим* (‘возможность передвижения по определенной территории только при наличии электронного пропуска’), *ограничительные меры* (‘комплекс административных мер по борьбе с коронавирусом, включающих в себя соблюдение социальной дистанции, масочно-перчаточный режим, гигиену рук и др.’), *бесконтактная доставка* (‘профилактическая мера, при которой заказ доставляется с соблюдением всех мер безопасности и не предполагает встречи с курьером’), *бесконтактный термометр* (‘инфракрасный градусник, измеряющий температуру тела на расстоянии’).

В группу «особенности нового заболевания и его лечение» включаются обороты *выйти на плато* (‘одинаковое количество зараженных в течение продолжительного периода’), *бессимптомный носитель* (‘инфицированные люди, у которых отсутствуют признаки заболевания’); *компьютерная томография (КТ)* (‘способ диагностики различных заболеваний,



в том числе COVID-19, так как при помощи рентгеновского излучения создается контрастное трехмерное изображение исследуемой области), *инфузионная терапия* ('эффективный метод лечения пациентов в тяжелом состоянии, предполагающий введение лекарственных препаратов непосредственно в кровь в обход пищеварительной системы'), *искусственная вентиляция легких (ИВЛ)* ('аппарат, который берет на себя функции дыхательной системы и максимально увеличивает шансы пациента с пораженными легкими на выживание'), *вакцина от коронавируса* ('вакцина, предотвращающая коронавирусное заболевание COVID-19'); *гигиена рук* ('важная мера профилактики распространения инфекций, в том числе коронавирусной'); *эпидемиологическая ситуация* ('количество заболевших (инфекционными заболеваниями, в том числе коронавирусом) на определенной территории'); *красная зона* ('в больнице изолированное помещение для пациентов, доступ в которое имеют только врачи'; 'территория с высоким индексом заболеваемости').

Обращение к истории происхождения каждого из словосочетаний позволяет заключить, что фразеология периода пандемии сложилась в результате появления новых устойчивых оборотов, актуализации или переосмысления ранее существовавших. Например, словосочетание *бесконтактная доставка* появилось как номинация нового формата работы, созданного в период коронавируса в КНР. Когда правительство Китая ввело комплекс ограничительных мер по борьбе с коронавирусом и люди стали избегать лишней раз выходить из дома, многие владельцы бизнеса оказались на грани банкротства. Чтобы исправить ситуацию, компания Meituan в городе Ухань, оказавшемся эпицентром заболевания, разработала новую процедуру выполнения заказа с учетом всех мер безопасности. 26 января 2020 года курьер оставил оплаченный безналичным способом заказ в условленном месте, отошел от него на три метра и позвонил клиенту, который забрал пакет, избегая личной встречи с курьером. В пакете с заказом клиент получил карточки с информацией о дезинфекции оборудования и указанием температуры всех, кто участвовал в приготовлении и доставке еды.

В настоящее время услуга в разных ее вариациях, как и ее номинация, активно используется не только в Китае, о чем свидетельствуют следующие иллюстративные примеры: *Подросток из Тюмени, где действует режим полной самоизоляции, придумал оригинальный способ бесконтактной доставки. Он отправил пожилой соседке пирожки, привязав пакет с ними к беспилотнику. Коптер даже не пришлось сажать: женщина срезала верёвку, когда посылка была в воздухе, и смарт-курьер улетел* [Бесконтактная доставка пирожков..., 2020]; *Тренд 11. Бесконтактная*



*курьерская доставка. Бесконтактная доставка — забота о здоровье отправителей и получателей. Выигрывать будут те компании, которые смогут предложить наиболее безопасный с точки зрения здоровья способ доставки товаров* [Логистические тренды 2020—2021 года ..., 2021].

Некоторые фразеологизмы имеют интересную историю происхождения и употребления, изучая которую можно увидеть, как произошло переосмысление их значений в связи с новыми запросами времени. В качестве примера можно привести оборот *социальная дистанция*. Он впервые был использован немецким философом и социологом Г. Зиммелем (1858—1918). Его концепция социальной дистанции складывалась как некая интерпретация социальной жизни. Ученик Г. Зиммеля — американский социолог Роберт Парк (1864—1944) — в 1924 году в «Journal of Applied Sociology» охарактеризовал социальную дистанцию как ключевое для описания общества понятие, с помощью которого можно измерить степень близости той или иной социальной группы, отношений между расами. Через почти сто лет социологический термин, придуманный Парком, стал использоваться эпидемиологами в другом значении, которое мгновенно вошло в массовое употребление по всему миру. Первое использование для обозначения превентивной меры во время эпидемии зафиксировали в 2004 году в издании «Detroit News», и связано оно с эпидемией гриппа. На ошибочное употребление бывшего социологического термина в контексте противодействия пандемии указывают как сами социологи, так и неравнодушные граждане, предлагая заменить его на «социальное дистанцирование», «физическую дистанцию», «санитарную дистанцию», но выражение уже прижилось в народе, в СМИ, ср.: *Сегодня социальная дистанция остается простым и доступным методом замедления распространения вируса и предотвращения перегрузки нашей системы здравоохранения* [Социальная дистанция ..., 2020]; *Социальную дистанцию надо соблюдать, даже если окружающие носят маски, так как коронавирус может находиться на коже и одежде инфицированного человека, общается на сайте стопкоронавирус.рф со ссылкой на ответ Роспотребнадзора* [Роспотребнадзор отметил ..., 2020].

В настоящее время рассматривается вопрос о законодательном определении социальной дистанции: *Несколько комитетов Совета Федерации работают над юридическим определением новых мер и ограничений, появившихся из-за коронавируса, а также рамок их возможного использования, сообщила председатель палаты Валентина Матвиенко в интервью ТАСС. По словам Матвиенко, речь идет о необходимости законодательно разъяснить такие понятия, как «самоизоляция», «режим самосохранения» и «социальная дистанция»* [Совфед разъяснит ..., 2020].





#### 4. Функции актуальных фразеологизмов периода пандемии коронавируса

Исследование контекстов употребления избранных для анализа выражений показало, что в СМИ они осуществляют номинативную, коммуникативную и прагматическую функции.

Номинативная функция заключается в соотносительности сверхсловной единицы с объектами и ситуациями реального мира. Она позволяет заполнить лакуны в лексической системе языка. При использовании выражений в номинативной функции становится важным обозначение объекта, а не стилистическое использование фразеологизма. Например, когда употребляются обороты *электронный дневник*, *электронная ведомость*, *электронный журнал*, *дистанционное обучение*, *бесконтактная доставка* и под., высказывания не содержат какие-либо коннотации.

Реализуя коммуникативную функцию, фразеологизм становится инструментом для передачи информации адресату, он служит средством общения или сообщения. Например, *искусственная вентиляция легких*, *компьютерная томография*, *бессимптомный носитель*, *выйти на плато* и другие выражения передают информацию о состоянии дел по борьбе с коронавирусом, о его воздействии на организм человека, о методах его лечения.

Прагматическая функция формирует у читателя нужное восприятие смысла сообщения. Воздействие может проявляться как прямое или скрытое побуждение к действию, и оно направлено на формирование определенных мнений, установок у адресата. Например, выражения *режим самоизоляции*, *режим повышенной готовности*, *масочно-перчаточный режим*, *пропускной режим*, *ограничительные меры* и др. призваны обратить внимание читателя на административные меры и санитарно-эпидемиологические правила по борьбе с коронавирусом.

Следует также отметить, что в рамках определенного контекста один фразеологизм одновременно реализует несколько функций.

#### 5. Модели образования актуальных фразеологизмов периода пандемии COVID-19

Исследуя сверхсловные единицы, активно употребляемые в информационном пространстве в период пандемии, нельзя не сказать об их структуре. Они представлены тремя моделями: «согласованное определение + существительное» (*электронный дневник*, *электронный журнал*, *компьютерная томография*, *пропускной режим*, *эпидемиологическая ситуация*, *социальная дистанция.*), «существительное + существительное в функции несогласованного определения» (*вакцина от коронавируса*, *гигиена рук*,



*индекс самоизоляции*), «глагол + существительное» (*выйти на плато*), а также некоторыми расширенными вариантами указанных моделей (*режим повышенной готовности, искусственная вентиляция легких, временная удаленная работа*).

Наибольшее число фразеологизмов образовано по первой модели. Многие исследователи относят согласование к «наиболее “простым” синтаксическим связям в силу “прозрачности” способа связи, наличия определенного списка грамматических категорий, по которым оно устанавливается между компонентами подчинительного словосочетания (род, число, падеж) и компонентами предикативной основы (род, лицо, число)» [Лаврик, 2009, с. 67]. Присущая данному структурному типу «универсальность внутренних отношений между компонентами, краткость и специфическая семантическая цельность существенно влияют на активность образования устойчивых сочетаний в соответствии с этим типом синтаксической связи» [Чернова и др., 2020б].

## **6. Заключение**

Процессы обновления лексико-фразеологической системы в русском языке, связанные с историческими и социальными катаклизмами, интересуют многих лингвистов. Каждая эпоха обогащает язык новыми выражениями, которые связаны с измененной реальностью. Ученым важно зафиксировать и описать их. Конечно, неологизмам нужно пройти проверку временем. Некоторые единицы окажутся «нежизнеспособными» и выйдут из употребления, а другие прочно войдут во фразеологический фонд русского языка.

Проведенный анализ позволяет констатировать, что в языке живо отразилась катастрофическая ситуация с пандемией коронавируса, ставшая импульсом для появления или актуализации выражений, верификация которых в качестве фразеологизмов была проведена авторами на Wordstat. Не случаен и набор тематических групп, образованных интересующими нас фраземами: дистанционный формат работы и учебы, административные меры по борьбе с коронавирусом, особенности нового заболевания и его лечение. Анализ происхождения сверхсловных единиц показал, что в период пандемии подверглись переосмыслению ранее существовавшие языковые единицы, которые заполнили лакуны в лексической системе языка, что требует дальнейшего изучения. Наряду с другими фразеологизмами, сверхсловные единицы, появившиеся в период пандемии коронавируса, будут подробно изучены, описаны и войдут в готовящийся в настоящее время к изданию толковый словарь фразеологических неологизмов конца XX — начала XXI веков.



## Источники

1. *Бесконтактная* доставка пирожков : житель Тюмени отправляет гостинцы пожилой соседке с помощью беспилотника [Электронный ресурс] // Сайт «Russian.rt.com». — Режим доступа : <https://russian.rt.com/nopolitics/video/739501-beskontaktnaya-dostavka-pirozhkov-zhitel-tyumeni-bespiilotnik> (дата обращения 11.11.2020).
2. *Логистические* тренды 2020—2021 года. Жизнь после пандемии [Электронный ресурс] // Сайт «News.ati.su». — Режим доступа : <https://news.ati.su/article/2021/01/06/logisticheskije-trendy-2020-2021-goda-zhizn-posle-pandemii-120000/> (дата обращения 16.11.2020).
3. *Респотребнадзор* отметил важность соблюдения социальной дистанции [Электронный ресурс] // Сайт «РИА Новости». — Режим доступа : <https://ria.ru/20200506/1571025944.html> (дата обращения 18.11.2020).
4. *Совфед* разъяснит понятия «социальная дистанция» и «самоизоляция» [Электронный ресурс] // Сайт «РБК». — Режим доступа : <https://www.rbc.ru/society/15/10/2020/05f87d75d9a7947758fa5a024> (дата обращения 20.11.2020).
5. *Социальная* дистанция. Влияние пандемии [Электронный ресурс] // Сайт «Hromadske». — Режим доступа : <https://hromadske.ua/ru/posts/socialnaya-distanciya-vliyanie-pandemii> (дата обращения 25.11.2020).
6. *L'Oreal* представила виртуальную косметику для видеоконференций [Электронный ресурс] // Сайт «Livejournal». — Режим доступа : <https://luckyea77.livejournal.com/3593454.html> (дата обращения 28.11.2020).

## ЛИТЕРАТУРА

1. *Викторина Т. В.* Новые устойчивые обороты в русском языке / Т. В. Викторина, Н. С. Старовойцева // Вестник Хакасского государственного университета им. Н. Ф. Катанова : научный журнал. — Абакан : Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2012. — С. 38—42.
2. *Георгиева С. И.* Фразеологические инновации болгарского и русского языков в условиях глобализации (XX — начала XXI в.) / С. И. Георгиева, С. Г. Шулежкова // Martin Henzelmann (ed.) : Sprachwissenschaftliche Perspektiven der Bulgaristik. Standpunkte — Innovationen — Herausforderungen. Festschrift für Prof. Dr. Dr. h.c. Helmut Wilhelm Schaller anlässlich seines 80. Geburtstags. — Berlin : Frank & Timme (Slawistik, 8), 2020. — S. 21—38.
3. *Голованов Е. И.* О словаре эпохи пандемии коронавируса / Е. И. Голованов, С. И. Маджаева // Вестник Челябинского государственного университета. — 2020. — № 7 (441). Филологические науки. — Выпуск 121. — С. 48—57.
4. *Давыдова О. А.* Новые фразеологизмы русского языка / О. А. Давыдова // Вестник Российского нового университета. Серия «Человек в современном мире». — 2019. — Выпуск 2. — С. 52—60. — DOI: 10.25586/RNU.V925X.19.02.P.052.
5. *Жуков А. В.* Словарь современной русской фразеологии / А. В. Жуков, М. Е. Жукова. — Москва : АСТ-Пресс Книга, 2015. — 416 с. — ISBN 978-5-462-01515-1.
6. *Лаврик Э. П.* К вопросу о квалификации синтаксических связей / Э. П. Лаврик // Вестник Челябинского государственного университета. Филология. Искусствоведение. — 2009. — Выпуск 30. — № 10 (148). — С. 66—72.
7. *Новиков Д. А.* Афганский синдром / Д. А. Новиков // «Благословенны первые шаги...» : сборник работ молодых исследователей / под ред. С. Г. Шулежковой. — Магнитогорск : Изд-во МГТУ им. Г. И. Носова, 2019. — Выпуск 13. — С. 26—35.



8. *Осипова А. А.* Образ российского политика сквозь призму фразеологических неологизмов конца XX — начала XXI в. / А. А. Осипова, Н. В. Позднякова // Теоретическая семантика и идеографическая лексикография : Словарь. Дискурс. Корпус : материалы расширенного заседания (Всероссийского с международным участием) научного семинара проблемной группы «Русский глагол», посвященного 45-летию кафедры фундаментальной и прикладной лингвистики и текстоведения / Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина, Уральский гуманитарный институт. — Екатеринбург : Кабинетный ученый, 2019. — С. 147—154. — ISBN 978-5-6041789-9-7.

9. *Полетавкина В. П.* Денег нет, но вы держитесь! (жизнь фразеологического неологизма в современной русской публицистике) / В. П. Полетавкина, А. А. Осипова // «Благословенны первые шаги...» : сборник работ молодых исследователей / под ред. С. Г. Шулежковой. — Магнитогорск : Изд-во МГТУ им. Г. И. Носова, 2019. — Выпуск 13. — С. 40—44.

10. *Радбиль Т. Б.* Активные процессы в лексике и словообразовании русского языка эпохи коронавируса : лингвокогнитивный аспект / Т. Б. Радбиль, Л. В. Рацибурская, И. В. Палоши // Научный диалог. — 2021. — № 1. — С. 63—79. — DOI: 10.24224/2227-1295-2021-1-63-79.

11. *Чернова О. Е.* Новая фразеология в современном коммуникативном пространстве (к вопросу о пополнении корпуса устойчивых оборотов фразеологизмами с компонентом «электронный») / О. Е. Чернова, А. А. Осипова, Д. С. Бужинская // *Litera*. — 2020б. — № 5. — С. 27—38.

12. *Чернова О. Е.* *Макарошки стоят всегда одинаково* (новые крылатые выражения и их источники в современном русском языке) / О. Е. Чернова, А. А. Осипова, О. В. Франчук // *Филология и культура. Philology and culture*. — 2020а. — № 2 (60). — С. 123—129.

13. *Чурилина Л. Н.* Интернет-дискурс как среда формирования новой фразеологии / Л. Н. Чурилина // *Вестник Череповецкого государственного университета*. — 2020. — № 3 (96). — С. 126—135. — DOI: 10.23859/1994-0637-2020-3-96-11.

14. *Чурилина Л. Н.* Фразеологизация как лингвокогнитивный процесс : формирование концептуальной структуры «поколение» / Л. Н. Чурилина, Н. В. Позднякова // *Филология и культура. Philology and Culture*. — 2020. — № 2 (60). — С. 130—140.

15. *Шулежкова С. Г.* Крылатые выражения-неологизмы песенного и романсного происхождения в русском языке последней трети XX — начала XXI в. [Электронный ресурс] / С. Г. Шулежкова // Тезисы докладов XLIX Научной филологической конференции, посвященной памяти Л. А. Вербицкой (г. Санкт-Петербург, СПбГУ, 16-24.03.2020). — Режим доступа : <https://conference-spbu.ru/conference/42/section/905/> (дата обращения 23.11.2020).

16. *Шулежкова С. Г.* Русские и болгарские фразеологические неологизмы как объект словарного описания / С. Г. Шулежкова // *Научный диалог*. — 2019. — № 9. — С. 173—189. — DOI: 10.24224/2227-1295-2019-9-173-189.

## MATERIAL RESOURCES

Contactless delivery of pies: a resident of Tyumen sends gifts to an elderly neighbor with the help of a drone. In: *Website "Russian.rt.com"*. Available at: <https://russian.rt.com/nopolitics/video/739501-beskontaktnaya-dostavka-pirozhkov-zhitel-tyumeni-bespilotnik> (accessed 11.11.2020). (In Russ).



- Logistics trends 2020—2021. Life after the pandemic. In: *Website “News.ati.su”*. Available at: <https://news.ati.su/article/2021/01/06/logisticheskie-trendy-2020-2021-godazhizn-posle-pandemii-120000/> (accessed 16.11.2020). (In Russ).
- L’Oreal has introduced virtual cosmetics for video conferences. In: *Website “Livejournal”*. Available at: <https://luckyea77.livejournal.com/3593454.html> (accessed 28.11.2020). (In Russ).
- Rospotrebnadzor noted the importance of observing social distance. In: *Website “RIA Novosti”*. Available at: <https://ria.ru/20200506/1571025944.html> (accessed 18.11.2020). (In Russ).
- Sovfed will explain the concepts of “social distance” and “self-isolation”. In: *Website “RBC”*. Available at: <https://www.rbc.ru/society/15/10/2020/5f87d75d9a7947758fa5a024> (accessed 20.11.2020). (In Russ).
- Social distance. The impact of the pandemic. In: *Website “Hromadske”*. Available at: <https://hromadske.ua/ru/posts/socialnaya-distanciya-vliyanie-pandemii> (accessed 25.11.2020). (In Russ).

## REFERENCES

- Chernova, O. E., Osipova, A. A., Franchuk, O. V. (2020). Makaroshki stand always the same (new winged expressions and their sources in the modern Russian language). *Philology and Culture. Philology and culture*, 2 (60): 123—129. (In Russ).
- Chernova, O. E., Osipova, A. A., Buzhinskaya, D. S. (2020). New phraseology in the modern communicative space (on the issue of replenishing the corpus of stable turns with phraseological units with the component “electronic”). *Litera*, 5: 27—38. (In Russ).
- Churilina, L. N. (2020). Internet-discourse as a medium for the formation of a new phraseology. *Bulletin of Cherepovets State University*, 3 (96): 126—135. DOI: 10.23859/1994-0637-2020-3-96—11. (In Russ).
- Churilina, L. N. (2020). Phraseologizatsiya kak lingvokognitivny process: formation of the conceptual structure of “generation”. *Philology and Culture*, 2 (60): 130—140. (In Russ).
- Davydova, O. A. (2019). New phraseological units of the Russian language. *Bulletin of the Russian New University. The series “Man in the modern world”*, 2: 52—60. DOI: 10.25586/RNU. V925X. 19. 02. P. 052. (In Russ).
- Georgieva, C. I., Shulezhkova, S. G. (2020). Phraseological innovations of the Bulgarian and Russian languages in the context of globalization (XX — early XXI century). In: Martin Henzelmann (ed.): *Sprachwissenschaftliche Perspektiven der Bulgaristik. Standpunkte — Innovationen — Herausforderungen. Festschrift für Prof. Dr. Dr. h.c. Helmut Wilhelm Schaller anlässlich seines 80. Geburtstags*. Berlin: Frank & Timme (Slawistik, 8). 21—38. (In Russ).
- Golovanov, E. I., Madzhaeva, S. I. (2020). On the dictionary of the era of the coronavirus pandemic. *Bulletin of the Chelyabinsk State University*, 7 (441): *Philological sciences*, 121. 48—57. (In Russ).
- Lavrik, E. P. (2009). On the question of the qualification of syntactic relations. *Bulletin of the Chelyabinsk State University. Philology. Art history*, 30/10 (148): 66—72. (In Russ).
- Novikov, D. A. (2019). *Afghan syndrome. “Blessed are the first steps ...”: collection of works of young researchers 13*. Magnitogorsk: Publishing House of the Moscow State Technical University named after G. I. Nosov. 26—35. (In Russ).



- Osipova, A. A., Pozdnyakova, N. V. (2019). The image of the Russian politician through the prism of phraseological neologisms of the end of the XX — beginning of the XXI century. In: *Theoretical semantics and ideographic lexicography: A dictionary. The discourse. Corpus: materials of the extended meeting (All — Russian with international participation) of the scientific seminar of the problem group “Russian Verb”, dedicated to the 45th anniversary of the Department of Fundamental and Applied Linguistics and Text Science*. Yekaterinburg: Cabinet Scientist. 147—154. ISBN 978-5-6041789-9-7. (In Russ).
- Poletavkina, V. P., Osipova, A. A. (2019). There is no money, but you hold on! (the life of phraseological neologism in modern Russian journalism). In: *“Blessed are the first steps ...”: a collection of works by young researchers, 13*. Magnitogorsk: Publishing House of the Moscow State Technical University named after G. I. Nosov. 40—44. (In Russ).
- Radbil, T. B., Ratsiburskaya, L. V., Paloshi, I. V. (2021). Active Processes in the Vocabulary and Word Formation of the Russian Language in the Era of Coronavirus: Linguo-Cognitive Aspect. *Nauchnyi dialog, 1*: 63—79. DOI: 10.24224/2227-1295-2021-1-63-79. (In Russ.).
- Shulezhkova, S. G. Winged expressions-neologisms of song and romance origin in the Russian language of the last third of the XX — beginning of the XXI century. In: *Abstracts of the XLIX Scientific Philological Conference dedicated to the memory of L. A. Verbitskaya (St. Petersburg, St. Petersburg State University, 16—24. 03. 2020)*. Available at: <https://conference-spbu.ru/conference/42/section/905/> (accessed 23.11.2020). (In Russ).
- Shulezhkova, S. G. (2019). Russian and Bulgarian Phraseological Neologisms as Objects of Dictionary Description. *Nauchnyi dialog, 9*: 173—189. DOI: 10.24224/2227-1295-2019-9-173-189. (In Russ).
- Victorina, T. V., Starovoitseva, N. S. (2012). New stable turns in the Russian language. *Bulletin of the Khakass State University named after N. F. Katanov: a scientific journal*. Abakan: Publishing House of N. F. Katanov KSU. 38—42. (In Russ).
- Zhukov, A. V., Zhukova, M. E. (2015). *Dictionary of modern Russian phraseology*. Moscow: AST-Press Kniga. 416 p. ISBN 978-5-462-01515-1. (In Russ).